

Mark Scheme Summer 2009

GCE

GCE Chinese (8CN01)

Edexcel is one of the leading examining and awarding bodies in the UK and throughout the world. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers.

Through a network of UK and overseas offices, Edexcel's centres receive the support they need to help them deliver their education and training programmes to learners.

For further information, please call our GCE line on 0844 576 0025, or visit our website at www.edexcel.com.

If you have any subject specific questions about the content of this Mark Scheme that require the help of a subject specialist, you may find our **Ask The Expert** email service helpful.

Ask The Expert can be accessed online at the following link:

<http://www.edexcel.com/Aboutus/contact-us/>

Alternately, you can speak directly to a subject specialist at Edexcel on our dedicated MFL telephone line: 0844 576 0035

Summer 2009

Publications Code US021194

All the material in this publication is copyright

© Edexcel Ltd 2009

Contents

	Page
1. Unit 1 Mark Scheme (6CN01)	05
2. Unit 1 Transcript (6CN01)	06
3. Unit 2 Mark Scheme (6CN02) (Traditional Characters)	11
4. Unit 2 Mark Scheme (6CN02) (Simplified Characters)	15

Unit 1 mark scheme (6CN01)

Unit 1 tests are marked using the following assessment grids:

Mark	Content and understanding (AO2)
0	No understanding. No rewardable content.
1-4	Demonstrates minimal comprehension of basic questions and gives minimal responses.
5-8	Responses restricted. Answers invariably limited, short and hesitant. Opinions limited.
9-12	Responds well to stimulus but experiences problems with more complex demands. Responses rarely expanded upon and convey only simple opinions.
13-16	Responds well to stimulus, demonstrating good utilisation of content. Takes initiative/develops more elaborate responses. Conveys opinions without undue difficulty.
17-20	Excellent. Response to stimulus demonstrates very good understanding and utilisation of content. Clearly and fluently expresses wide range of opinions and attitudes.

Mark	Quality of language (AO3)
0	No rewardable language.
1-2	Consistently inaccurate language, including grammar. Offers only isolated examples of accurate language. Pronunciation impedes basic communication most of the time. Operates only in most basic structures. Rarely offers complete sentences.
3-4	Communicates main points despite high incidence of grammatical errors. Pronunciation inconsistent. Short main clause structures predominantly used. Inappropriate lexical items may impede communication at times.
5-6	Generally accurate grammar in simple basic language despite a fair number of significant errors. Pronunciation easy to understand with some inconsistency. Mostly predictable lexical items deployed.
7-8	Generally accurate grammar in straightforward language but errors made in more complex language. Pronunciation and intonation generally very good. Uses reasonably wide and mostly appropriate range of structure and lexis.
9-10	Very accurate grammar with pronunciation and intonation of a consistently high standard. Insignificant errors may occur. Deploys a wide range of structures and lexis as appropriate to stimuli.

Marking Guidance

Students are rewarded marks for :

- content and understanding – AO2 (20 marks)
- quality of language – AO3 (10 marks).

Transcript – Full/Traditional Characters

Section 1 Listening

Q1 兼職

每個星期六，我在一家賣衣服的商店做售貨員。商店九時三十分開門，我們八點鐘就要回到公司，做一些準備的工作。同事們都很友善。我喜歡這個工作，雖然工資不很高，但是自己能夠賺錢就很高興。

Q2 博物館

台灣有一個風箏博物館，這個風箏博物館不大，卻展覽了差不多兩千種來自世界各地的風箏。

在二樓有影片介紹風箏的歷史。

參觀的人，可以參加風箏製作班，大約 30 分鐘便可完成，更可在博物館外放風箏。

Q3 健康

老年人容易生病，如果生病，就需要很長的時間才能好起來，很多人說，練習太極拳可以增加老年人的力氣，讓老年人健康一點。每個人都需要做運動。太極拳運動是比較慢的運動，最適合老年人。

Q4 電台訪問節目

M	主持：方盈，你年輕的時候是電影演員，拍過一些受歡迎的電影。
F	方盈：我有了小孩，當了媽媽，就不拍電影了，在家照顧孩子。
M	主持：後來你為什麼又出來工作了？
F	方盈：我喜歡工作，孩子大了，我就比較有空。
M	主持：你是怎樣成為電影的美術指導的？
F	方盈：我對設計很有興趣，就和朋友開了一家公司，做設計方面的工作。後來，有導演叫我去為他們拍的電影做美術設計，就這樣，我成了電影的美術指導。
M	主持：你最近忙些什麼？
F	方盈：不很忙。前些時候我在新加坡為一家廣告公司做美術指導，除了這之外，我就是和幾個孫兒一塊，帶他們去海灘，騎自行車，或者和他們一起畫畫，做一些手工藝。

Radio Hong Kong Channel 1 (2007)

Transcript – simplified Characters

Section 1 Listening

Q1 兼职

每个星期六，我在一家卖衣服的商店做售货员。商店九时三十分开门，我们八点钟就要回到公司，做一些准备的工作。

同事们都很友善。我喜欢这个工作，虽然工资不很高，但是自己能够赚钱就很高兴。

Q2 博物馆

台湾有一个风筝博物馆，这个风筝博物馆不大，却展览了差不多两千种来自世界各地的风筝。

在二楼有影片介绍风筝的历史。

参观的人，可以参加风筝製作班，大约 30 分钟便可完成，更可在博物馆外放风筝。

Q3 健康

老年人容易生病，如果生病，就需要很长的时间才能好起来，很多人说，练习太极拳可以增加老年人的力气，让老年人健康一点。每个人都需要做运动。太极拳运动是比较慢的运动，最适合老年人。

Q4 电台访问节目

M	主持：方盈，你年轻的时候是电影演员，拍过一些受欢迎的电影。
F	方盈：我有了小孩，当了妈妈，就不拍电影了，在家照顾孩子。
M	主持：后来你为什么又出来工作了？
F	方盈：我喜欢工作，孩子大了，我就比较有空。
M	主持：你是怎样成为电影的美术指导的？
F	方盈：我对设计很有兴趣，就和朋友开了一家公司，做设计方面的工作。后来，有导演叫我去为他们拍的电影做美术设计，就这样，我成了电影的美术指导。
M	主持：你最近忙些什么？
F	方盈：不很忙。前些时候我在新加坡为一家广告公司做美术指导，除了这之外，我就是和几个孙儿一块，带他们去海滩，骑自行车，或者和他们一起画画，做一些手工艺。

Radio Hong Kong Channel 1 (2007)

Unit 2 mark scheme (6CN02)

Traditional Characters

Question Number	Answer	Mark
1(a)	(ii)	(1)
Question Number	Answer	Mark
1(b)	(i)	(1)
Question Number	Answer	Mark
1(c)	(i)	(1)
Question Number	Answer	Mark
1(d)	(iii)	(1)

Question Number	Answer	Mark
2	(a), (d), (e), (h)	(4)

Question Number	Answer	Mark
3(a)	老年人	(1)
Question Number	Answer	Mark
3(b)	很長	(1)
Question Number	Answer	Mark
3 (c)	太極拳	(1)
Question Number	Answer	Mark
3 (d)	力氣	(1)

Question Number	Answer	Mark	
4 (a)	有了孩子後 (or 當了媽媽後) (1), 因為要照顧孩子(1)	(2)	
Question Number	Answer	Reject	Mark
4 (b)	她喜歡工作, (1) 孩子大了, 比較有空了。(1)	她有空了。	(2)
Question Number	Answer	Mark	
4 (c)	設計	(1)	
Question Number	Answer	Mark	
4 (d)	廣告(accept with or without 公司)	(1)	

Question Number	Answer	Mark
4 (e)	any two of the following: 去海灘(海灣) / 騎自行車(單車) / 畫畫 / 做手工藝	(2)

Total for Section A = 20 Marks

Section B

Question Number	Answer	Mark
5 (a)	every half year	(1)
Question Number	Answer	Mark
5 (b)(i)	for his mother to communicate with him at any time (accept to find / to contact / to get in touch with him) (reject to call / phone / search / look for him)	(1)
Question Number	Answer	Mark
5 (b)(ii)	He does not want to receive calls when doing homework (accept- studying / doing revision) (reject - when working)	(1)
Question Number	Answer	Mark
5 (c)	using the money she earns in holiday (accept - money from holiday job / part-time job) (reject - summer job, work in the evening)	(1)
Question Number	Answer	Mark
5 (d)	He sometimes cannot finish homework (with or without sending and receiving a lot (accept - cannot complete his homework/ homework not good or not well) (reject - sending and receiving a lot of texts all evening; does not have time to do homework; not concentrate / focus)	(1)

Question Number	Answer	Mark
6 (a)	One of the largest in South East Asia	(1)
Question Number	Answer	Mark
6 (b)	Primary school children	(1)
Question Number	Answer	Mark
6 (c)	Summer holiday	(1)
Question Number	Answer	Mark
6 (d)	Expert(s) / specialists (accept professional)	(1)

Question Number	Answer	Mark
6 (e)	2nd of May (accept on / from / after 2 nd of May) (reject any other dates)	(1)

Question Number	Answer	Mark
7 (a)	made by <u>mother</u> (must have the word Mother)	(1)
Question Number	Answer	Mark
7 (b)(i)	buy from shop(s) (accept - supermarket(s), store(s))	(1)
Question Number	Answer	Mark
7 (b)(ii)	because life is busy	(1)
Question Number	Answer	Mark
7 (c)	3 days' holiday	(1)
Question Number	Answer	Mark
7 (d)	It is fun. (accept - enjoyable, entertaining, interesting) (reject - happy, funny, joyful)	(1)
Question Number	Answer	Mark
7 (e)	They can have the opportunity to learn how the dumplings are made (wrapped). (accept - to learn how to make it) (reject - because they have never done it before, or made it / tried it before)	(1)
Question Number	Answer	Mark
7 (f)	can have whatever taste / flavour according to own preference (reject - put in whatever they want, ingredients, own favourite)	(1)
Question Number	Answer	Mark
7 (g)	rice and meat	(2)
Question Number	Answer	Mark
7 (h)	Vegetables (accept - greens)	(1)

Total for Section B = 20 Marks

Section C

Mark	Content and response (A02)
0	No rewardable material.
1-3	Task mostly misunderstood and answers barely relevant.
4-6	Task not fully grasped or developed. Much irrelevance and/or repetition.
7-9	Task understood and some points developed satisfactorily. Some omission and/or irrelevance.
10-12	Task understood and developed successfully.
13-15	Task fully grasped, answer wholly relevant, convincing and well developed.

Mark	Quality of language (A03)
0	No rewardable material.
1-3	Limited communication. Highly inaccurate. Language very basic with much repetition.
4-6	Some communication. Language often inaccurate. Limited variety of lexis and structures.
7-9	Satisfactory communication. Basic language generally satisfactory. Some attempt at variety of lexis and structures.
10-12	Good communication. Good level of accuracy. Generally successful use of a variety of lexis and structures.
13-15	Excellent communication. High level of accuracy. Language almost always fluent, varied and appropriate.

Total for Section C = 30 Marks

Unit 2 mark scheme (6CN02)

Simplified Characters

Section A

Question Number	Answer	Mark
1(a)	(ii)	(1)
Question Number	Answer	Mark
1(b)	(i)	(1)
Question Number	Answer	Mark
1(c)	(i)	(1)
Question Number	Answer	Mark
1(d)	(iii)	(1)

Question Number	Answer	Mark
2	(a), (d), (e), (h)	(4)

Question Number	Answer	Mark
3(a)	老年人	(1)
Question Number	Answer	Mark
3(b)	很长	(1)
Question Number	Answer	Mark
3 (c)	太极拳	(1)
Question Number	Answer	Mark
3 (d)	力气	(1)

Question Number	Answer	Mark	
4 (a)	有了孩子后 (or 当了妈妈后) (1), 因为要照顾孩子(1)	(2)	
Question Number	Answer	Reject	Mark
4 (b)	她喜欢工作, (1) 孩子大了, 比较有空了。(1)	她有空了。	(2)
Question Number	Answer	Mark	
4 (c)	设计	(1)	
Question Number	Answer	Mark	
4 (d)	广告(accept with or without 公司)	(1)	

Question Number	Answer	Mark
4 (e)	any two of the following: 去海滩(海湾) / 骑自行车(单车) / 画画 / 做手工艺	(2)

Total for Section A = 20 Marks

Section B

Question Number	Answer	Mark
5 (a)	every half year	(1)
Question Number	Answer	Mark
5 (b)(i)	for his mother to communicate with him at any time (accept to find / to contact / to get in touch with him) (reject to call / phone / search / look for him)	(1)
Question Number	Answer	Mark
5 (b)(ii)	He does not want to receive calls when doing homework (accept- studying / doing revision) (reject - when working)	(1)
Question Number	Answer	Mark
5 (c)	using the money she earns in holiday (accept - money from holiday job / part-time job) (reject - summer job, work in the evening)	(1)
Question Number	Answer	Mark
5 (d)	He sometimes cannot finish homework (with or without sending and receiving a lot (accept - cannot complete his homework/ homework not good or not well) (reject - sending and receiving a lot of texts all evening; does not have time to do homework; not concentrate / focus)	(1)

Question Number	Answer	Accept	Mark
6 (a)	<u>One of the largest in South East Asia</u>	For simplified version only: due to the typing error with the word 'ya 亞', candidates will still be awarded the mark if they have given the part of the answer underlined correctly. However, if there is evidence that candidates have tried to write the word 'Asia' in the answer but spelled it wrongly, for example, 'Asean', the one mark will not be awarded.	(1)

Question Number	Answer	Mark
6 (b)	Primary school children	(1)
Question Number	Answer	Mark
6 (c)	Summer holiday	(1)
Question Number	Answer	Mark
6 (d)	Expert(s) / specialists	(1)
Question Number	Answer	Mark
6 (e)	2nd of May (accept on / from / after 2 nd of May) (reject any other dates)	(1)

Question Number	Answer	Mark
7 (a)	made by <u>mother</u> (must have the word Mother)	(1)
Question Number	Answer	Mark
7 (b)(i)	buy from shop(s) (accept - supermarket(s), store(s))	(1)
Question Number	Answer	Mark
7 (b)(ii)	because life is busy	(1)
Question Number	Answer	Mark
7 (c)	3 days' holiday	(1)
Question Number	Answer	Mark
7 (d)	It is fun. (accept - enjoyable, entertaining, interesting) (reject - happy, funny, joyful)	(1)
Question Number	Answer	Mark
7 (e)	They can have the opportunity to learn how the dumplings are made (wrapped). (accept - to learn how to make it) (reject - because they have never done it before, or made it / tried it before)	(1)
Question Number	Answer	Mark
7 (f)	can have whatever taste / flavour according to own preference (reject - put in whatever they want, ingredients, own favourite)	(1)
Question Number	Answer	Mark
7 (g)	rice and meat	(2)

Question Number	Answer	Mark
7 (h)	Vegetables (accept - greens)	(1)

Total for Section B = 20 Marks

Section C

Mark	Content and response (A02)
0	No rewardable material.
1-3	Task mostly misunderstood and answers barely relevant.
4-6	Task not fully grasped or developed. Much irrelevance and/or repetition.
7-9	Task understood and some points developed satisfactorily. Some omission and/or irrelevance.
10-12	Task understood and developed successfully.
13-15	Task fully grasped, answer wholly relevant, convincing and well developed.

Mark	Quality of language (A03)
0	No rewardable material.
1-3	Limited communication. Highly inaccurate. Language very basic with much repetition.
4-6	Some communication. Language often inaccurate. Limited variety of lexis and structures.
7-9	Satisfactory communication. Basic language generally satisfactory. Some attempt at variety of lexis and structures.
10-12	Good communication. Good level of accuracy. Generally successful use of a variety of lexis and structures.
13-15	Excellent communication. High level of accuracy. Language almost always fluent, varied and appropriate.

Total for Section C = 30 Marks

Further copies of this publication are available from
Edexcel Publications, Adamsway, Mansfield, Notts, NG18 4FN

Telephone 01623 467467

Fax 01623 450481

Email publications@linneydirect.com

Order Code US021194 Summer 2009

For more information on Edexcel qualifications, please visit www.edexcel.com/quals

Edexcel Limited. Registered in England and Wales no.4496750
Registered Office: One90 High Holborn, London, WC1V 7BH